



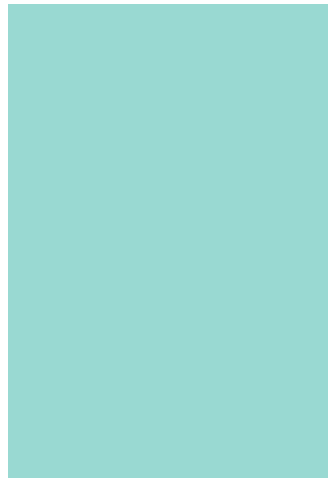
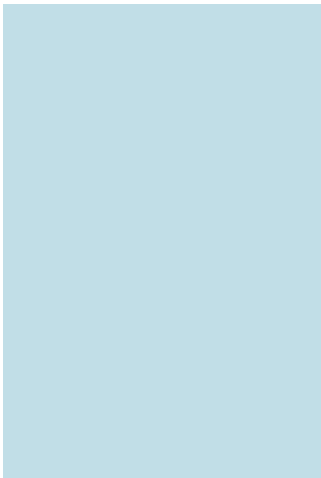
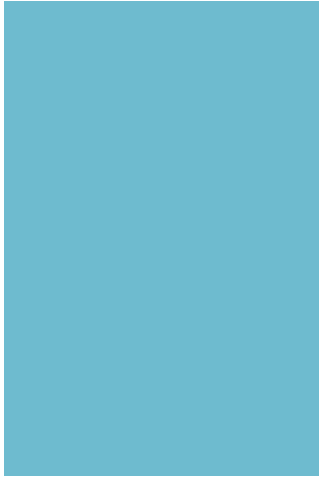
Education &
Communities

Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

Sauniuniga mo le aoga

O le ta'iala mo matua o se tamaititi e le atoatoa le malosi (disability)





O le amata ona aoga i le Kindergarten (Aoga faataitai) o se sitepu e faafiafiaina ai lava le olaga o soo se tamaititi. O le filifiliga la o se aoga mo lau tama, o se filifiliga telê lava, ma mo matua o tamaiti e le atoatoa le malosi (disability) o lenei tulaga e ono lavelave ma tele atu mea e aafia ai.

O lenei ta'iala ua fuafuaina e fesoasoani i a oe i nei tulaga i le sauniuni mo ma le filifiliga o se aoga e pito sili ona talafeagai mo manaoga o lau tama.

O le mea e amata ai

- Afai e i ai sau tama e le atoatoa le malosi (disability) ua fautuaina oe ina ia e fesootai i le aoga pito lata ane poo le ofisa itumalo 12 masina ae lei amata ona alu lau tama i le aoga. O le a e maua ai le avanoa e talanoa ai i manaoga faapitoa mo le a'oa'oina ma fesoasoani i le aufaigaluega e faataatai i ai ma talafeagai.
- A maua lau tama i se tulaga e i ai ni ona manaoga faapitoa lava i le faafesootai atu, e fautuaina lou faafesootai muamua lava i le aoga pito lata ane poo le ofisa itumalo lua tausaga ae lei amata ona alu lau tama i le aoga. O le a maua ai e le matagaluega le taimi ia mautinoa lelei ai au filifiliga mo le a'oa'oina o lau tama o le a iloa lelei atoa ai ma ni mea e faaogaina ia saunia lelei ae lei amata ona aoga lau tama.
- A fai se feiloaiga ma le puleaoga ave pepa o iloiloga ma suesuega ma togafitiga pito lata mai mai foma'i ia faaso atu.
- Talanoa i sui o le vaega o le aufaigaluega lea e fesoasoani i a oe (faaitaiga, lou aiga, o au uô, foma'i, foma'i mo tamaiti, kulupu faufautua, uepa o galuega, o e faia faamalositino (physiotherapist), foma'i o mafafau (psychologist), o e fesoasoani e sue galuega, foma'i o le tautala ma gagana) ma isi matua e i ai fanau e le atoatoa le malolosi e uiga i o latou foi silafia ma tomai.
- E mafai foi ona fesoasoani lau aoga faaitaitai poo isi auunaga vave amata mo tamaiti laiti i le tulaga e faaauu ai le alu i le aoga. Afai e le lagolagoina lau tama e nei auunaga, e mafai ona e fesootai atu i lau aoga pito lata ane poo lau ofisa itumalo, ma atonu o le a ofoina mai ai se tulaga faapitoa e faaauu ai le alu i le polokalame a le aoga i lo outou pitonuu. E mafai ona e fesootai i lau ofisa itumalo mai lau telefoni o le fale i le Telefoni: 131 536.



O filifiliga i le faauluina mai

- I a NSW atoa, o le a tuuina mai le tele o ituaiga auunaga eseese e le Matagaluega o A'oa'oga ma le Komiuniti (Department of Education and Communities) (DEC) e lagolagoina ai tamaitiaoga e i ai manaoga faapitoa lava.
- Ona o oe o le matua poo le e vaavaaia le tamaititi ua faamaonia e le atoatoa le malosi (disability) e mafai ona e mafaufau i filifiliga faale-a'oa'oga nei:
 - Lau aoga pito lata ane
 - Se vasega faapitoa i se aoga masani
 - Se aoga faapitoa (Aoga mo Faapogai Faapitoa)

Mauaina o le filifiliga sa'o o le aoga

O le a fesoasoani le puleaoga, i le talanoa lea ma le vaega e lagolagoina a'oa'oga ma fesoasoani a le aoga i a oe ina ia e maua le filifiliga sa'o mo le a'oa'oina o lau tama, i le malamalama lea i lau filifiliga, o manaoga faapitoa o le a'oa'oina ma fesoasoani mo lau tama ma le latalata e tatau ai i auunaga faapitoa pito lata ane. O le a fesoasoani foi lau ofisa itumalo pito lata ane i a oe ia maua le filifiliga sa'o mo lau tama.

Faauluina o se tamaititi e le atoatoa le malosi (disability)

- O le faauluina i le vasega masani e faia e auala atu i le aoga pito lata ane.
- O le faauluina i se vasega faapitoa poo se aoga faapitoa e faia lea e auala atu i le tulaga ua lauiloa pei o le komiti itumalo o avanoa i aoga (regional placement panel).
- O faamatalaga e uiga i tulaga nei e mafai ona maua i lou fesootai atu lea i le lau ofisa itumalo i le 131 536 mai lau telefoni o le fale.

Faiga o se lisi pu'upu'u

- E mafai ona e faaogaina le faasino aoga i luga o le laina e te iloa ai lau aoga pito i lata ane i le www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/ O iinei, e te mafai ai ona su'e i lou vaai lea i ituaiga aoga faapitoa ua faaigoaina o aoga mo faapogai faapitoa ae ia manatua o le faauluina i nei ituaiga aoga e manaomia lava ia auala atu i lau ofisa itumalo. E mafai ona e fesootai atu i lau ofisa itumalo i le 131 536 mai lau telefoni o le fale.
- Faatulaga se taimi avanoa e feiloai ai ma le puleaoga o le aoga pito i ata ane e talanoa ai i filifiliga ma manaoga faapitoa o lau tama. O le tele o matua latou te ave a latou u'o poo o latou tau-aiga e maua mai ai fesoasoani i taimi o feiloaiga.
- Aumai uma pepa o iloiloga ma suesuega faafoma'i i lenei feiloaiga ina ia mafai ona e faasoa atu i le auaigaluega a le matagaluega.
- E mafai foi ona e saunia se lisi o fesili poo ni ou popolega e uiga i manaoga faale-a'oa'oga a lau tama ia talanoaina i la outou fonotaga.



O fesoasoani faapopopo atu

Afai e le atoatoa le malosí o lau tama poo ni faafitauli i le a'oa'o'ina ma manaomia ni fesoasoani faapopopo atu i le aoga, faamolemole faafesootai le puleaoga i le aoga a lau tama poo le ofisa itumalo.

O matua ma e vaavaaia tamaiti e maua mai ai fesoasoani taua o faamatalaga e uiga i malosiaga o a latou fanau, o latou tomā ma manaoga. O faigapa'āga lelei ma le aogā tele i le va o matua ma aoga o le faateleina ai pea le taitaiina atu atili o tamaiti i faaiuga sili atu ona lelei mo latou.

O le 'au vaega lea e lagolago ma a'oa'o i aoga taitasi, e fesoasoani i faiaoga o vasega ina ia faamalieina ia manaoga faale-a'oa'oga o a latou tamaitiaoga. E i ai le galuega taua lava e fai e matua ma e vaavaaia tamaiti i le galuega o le a'oa'o'ina a le 'au vaega lea e lagolago, o le auai lea i talanoaga ma fuafuaga o manaoga o a latou fanau.

O aoga a le malo i NSW e maua mai ai fesoasoani faapopopo atu mo tamaitiaoga e le atoatoa le malosí poo faafitauli i le a'oa'o'ina i le tele o ituaiga auala eseese lava, e faatatau i manaoga taitoatasi o le tamaititiaoga.

O lenei fesoasoani e mafai ona aofia ai:

- fesuaiga e faia e le faiaoga i le potuaoga i a latou polokalame o aoga ma le a'oa'o'ina i aso uma
- avanoa e fesootai atu ai i tagata popoto faapitoo, i latou e fesoasoani i faiaoga o vasega ma a latou tamaitiaoga
- fesoasoani faapopopo atu i totonu o potuaoga mai le afaigaluega lagolago
- o fuafuaga ua faataatia mo mea e faaoga ma meafaigaluega faapitoo faaleoleo (specialist materials and equipment)
- le avanoa e maua ai a'oa'oga faapitoo mo faiaoga ma le afaigaluega lagolago.

Mauaina mai o le mea pito sili ona lelei mai le aoga

- A uma loa ona e filifilia se aoga ua seti lelei mo lau tama, toaga loa ia e aofia ai loa ma oe i le mafai ete mafaia. Fausia loa se mafutaga mauu ma le faiaoga a lau tama ma le aoga foi. O le a fesoasoani lea i le aufaigaluega a le aoga latou te iloa atili ai oe faapena foi ma lau tama.
- Ia e fesootai pea lava pea i le faiaoga a lau tama ina ia faaauu ai pea lua talanoaga e uiga i le polokalame o le aoga a lau tama ma lona alualu i luma ma nisi mataupu fou atonu e tutupu mai mo oe ia poo le aoga foi.
- Talanoa i se auala pito sili ona lelei e faatumaaina ai pea fesootaiga lelei i le va o lou aiga ma le aoga. Ona o oe o le matua e pito i sili atu lou iloa o lau tama. Ia avea oe o se e pito sili ona lagolagoina lau tama.
- Afai e te manaomia se faamatalaupu e fesoasoani i a oe e faafesootai le aoga, faamolemole valaau i le Auaunaga o Faamatalaupu i Telefoni i le 131 450 ma fesili mo se faamatalaupu i lau gagana. O le a valaau e le talitelefoni le aoga ma su'e se faamatalaupu i luga o le telefoni e fesoasoani i a oe i la outou talanoaga. Pe afai e tatau ai, o le a faatulaga e le aoga se faamatalaupu ina ia i ai i fonotaga ma le aoga pe afai e talosagaina. O nei auauunaga e fai fua mo oe e leai se totoi.





Mo nisi auaunaga

- www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php (Upega tafa'ilagi Faa-Peretania)
- *O ai O le a A'oa'oina La'u Tama? (Who's Going to Teach My Child?)* (Na'o le Faa-Peretania) www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/lrngdifficulties/whoteach.pdf
- Aulalau papa Faigata DVD (Critical Bridges DVD) (Na'o le Faa-Peretania) www.det.nsw.edu.au/detresources/critbridges_YKSeRaDPnn.pdf
- Amata ona Aoga DVD (Starting School DVD) (Fesoasoani e maua i le Arabic, Cantonese, Dari, Dinka, English, Korean, Mandarin and Vietnamese.) Telefoni Gowrie NSW i le (02) 8571 9700 e oka ai sau kopi.

NSW Department of Education and Communities

Numera o telefoni e faafesootai ai le ofisa itumalo

Regional office contact numbers

| | |
|-------------------------|-----------|
| Hunter/Central Coast | 4924 9999 |
| Illawarra & South Coast | 4222 2929 |
| New England | 6755 5934 |
| North Coast | 6652 0500 |
| Northern Sydney | 9886 7690 |
| Riverina | 6937 3871 |
| South Western Sydney | 9796 5446 |
| Sydney | 9217 4877 |
| Western NSW | 6841 2110 |
| Western Sydney | 9208 9359 |

O a'u faafesootaiga (My contacts)

Aoga pito lata mai: (Local school:)

Igoa o le Puleaoga: (Principal name:)

Telefoni: (Phone:)

Faamaumauga: (Notes:)

Ofisa Ilumalo: (Regional office)

Igoa e faafesootai: (Contact name)

Telefoni: (Phone:)

Faamaumauga: (Notes:)

© April 2012
NSW Department of Education and Communities
GPO Box 33
Sydney NSW 2001
Australia
T (02) 9561 8000
www.det.nsw.edu.au



Education &
Communities